



# Руководство

## Доступ и распределение выгод в научно- исследовательских проектах



Изабель Лапена, Изабель Лопес и Мухаббат Турдиева

# **Руководство**

**Доступ и распределение  
выгод в научно-  
исследовательских  
проектах**

**Изабель Лапена, Изабель Лопес и Мухаббат Турдиева**

**Bioversity International** – это независимая международная научно-исследовательская организация, которая стремится улучшить благополучие нынешнего и будущих поколений человечества посредством оказания содействия сохранению и широкому использованию сельскохозяйственного биоразнообразия на полях фермеров и в дикой природе. Bioversity является одним из 15 центров, поддерживаемых Консультативной группой международных сельскохозяйственных исследований (CGIAR), ассоциацией общественных и частных членов, которые поддерживают усилия по мобилизации достижений современной науки для устранения голода и бедности, улучшения рациона питания и состояния здоровья людей, а также защиты окружающей среды. Штаб-квартира Bioversity находится в населенном пункте Маккарисе, недалеко от г. Рима, в Италии, а также имеет свои офисы еще в 20 странах мира. Институт работает по четырем программам: Разнообразие для жизнеобеспечения; Познание и управление биоразнообразием; Глобальное партнерство; и Улучшение жизнеобеспечения в системах, основанных на товарном производстве.

Bioversity присвоен международный статус в соответствии с Учредительным договором, который к январю 2010 года подписан и ратифицирован правительствами Австралии, Алжира, Бельгии, Бенина, Боливии, Бразилии, Буркина Фасо, Бурундии, Венгрии, Ганы, Гвинеи, Греции, Дании, Египта, Израиля, Индии, Индонезии, Иордании, Ирана, Италии, Камеруна, Кении, Кипра, Китая, Конго, Коста Рики, Кот-Дивуара, Кубы, Маврикии, Мавритании, Малайзии, Мали, Марокко, Норвегии, Омана, Пакистана, Панамы, Перу, Польши, Португалии, России, Румынии, Сенегала, Сирии, Словакии, Судана, Туниса, Турции, Уганды, Украины, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Эквадора и Эфиопии.

Финансовая поддержка программе научных исследований Bioversity предоставляется более, чем 150 донорами, включая правительства стран, частные фонды и международные организации. Для подробной информации о донорах и научно-исследовательской деятельности института, пожалуйста, смотрите годовые отчеты Bioversity, которые доступны по запросу на адрес электронной почты: [bioversity-publications@cgiar.org](mailto:bioversity-publications@cgiar.org) или на веб-сайте Bioversity ([www.bioversityinternational.org](http://www.bioversityinternational.org)).

Географические названия, использованные в данной публикации, не отражают мнения Bioversity или CGIAR относительно юридического статуса какой-либо страны, территории, города, района и их органов власти, или относительно делимитации их границ. Подобным же образом, взгляды авторов не обязательно совпадают с мнением этих организаций по данному вопросу.

Использование запатентованного названия не означает полного согласия с данной публикацией и приводится только для информации.

Ссылка: Лапена И., Лопес И., Турдиева М.К. Руководство. Доступ и распределение выгод в научно-исследовательских проектах. Bioversity International, Рим, Италия. 2012. - 25 с.

На обложке: Лазокат Азимова интервьюирует женщину-фермера из села Аргамчи, Узбекистан. Фото Л.В. Николя, Узбекский Научно-производственный центр декоративного садоводства и лесного хозяйства

ISBN 978-92-9043-897-7

Bioversity International  
Via dei tre Denari 472/a  
00057 Maccarese  
Rome, Italy

© Bioversity International, 2012

Bioversity International – название, под которым функционирует Международный институт генетических ресурсов растений (IPGRI)

# ОГЛАВЛЕНИЕ

1	ВВЕДЕНИЕ	5
2	ДОСТУП К ТРАДИЦИОННЫМ ЗНАНИЯМ: ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ СОГЛАСИЕ НА ОСНОВЕ ПОЛНОЙ ИНФОРМАЦИИ	7
3	ДОСТУП К ГЕРМОПЛАЗМЕ И ПОСАДОЧНОМУ МАТЕРИАЛУ ПЛОДОВЫХ КУЛЬТУР (МЕСТНЫЕ СОРТА И ДИКИЕ ВИДЫ) ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ ЦЕЛЕЙ	13
4	ДОСТУП К ГЕРМОПЛАЗМЕ В КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ: ВОЗМОЖНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ О РАСПРЕДЕЛЕНИИ ВЫГОД	17
5	СВОБОДНЫЙ И ОГРАНИЧЕННЫЙ ДОСТУП К ИНФОРМАЦИИ, ПОЛУЧЕННОЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ	21
	ЛИЦА, ВНЕСШИЕ ВКЛАД	31



# 1.

## ВВЕДЕНИЕ

Виноградник фермера  
Абдуллы Шодиева  
из села Заркент,  
Ташкентская область,  
Узбекистан.  
*Фото М.К. Турдиевой,  
Biodiversity International*

Центральная Азия является центром происхождения и разнообразия многих глобально важных сельскохозяйственных культур, включая плодовые культуры умеренной зоны. Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан богаты разнообразием окультуренных видов и здесь произрастают многие местные сорта сельскохозяйственных культур с уникальными признаками. Земледельцы региона сохранили большое разнообразие местных сортов и форм абрикоса, винограда, граната, груши и других плодовых культур, которые по-прежнему выращиваются в приусадебных участках и фермерских садах. И в настоящее время в лесах региона произрастают многие дикие плодовые и орехоплодные виды как фисташка, грецкий орех, яблоня, груша и миндаль, которые являются ценными генетическими ресурсами для улучшения продовольственных культур благодаря их устойчивости к вредителям и болезням, а также широкой пластичности и приспособленности к окружающей среде.

Основной целью регионального проекта Глобального Экологического Фонда (ГЭФ) «*In situ/On farm* сохранение и использование агробиоразнообразия (плодовые культуры и дикие плодовые виды) в Центральной Азии», который реализуется UNEP-GEF и

координируется Bioversity International, является сохранение большого видового разнообразия плодовых и орехоплодных культур, произрастающих в странах Центральной Азии, как ценного генофонда, имеющего важное значение для селекционеров, исследователей и местного населения региона, благосостояние которого в большой степени зависит от этих ресурсов.

В рамках одного из основных компонентов вышеуказанного проекта лицам, принимающим решения, предоставляются возможности выбора инструментов для совершенствования правовых и законодательных баз в целях улучшения деятельности по сохранению биоразнообразия плодовых культур в свете Конвенции о биологическом разнообразии и Протокола о доступе и распределении выгод, недавно принятого в г. Нагоя, Япония, и Международного соглашения о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. В рамках данного компонента проекта также проведен анализ защиты прав фермеров в национальных законодательствах, разработаны предложения по их усилению и определены инструменты распределения выгод от использования генетических ресурсов с фермерами, которые занимаются *in situ* сохранением этих ресурсов.

Для этой цели, национальные партнеры определили различные выгоды и продукты, разработанные в рамках проекта, определили потенциальных бенефициариев, согласовали условия предоставления национальным партнерам и третьим сторонам свободного или ограниченного доступа к произведенным выгодам и распределения их. В ходе работы в рамках проекта национальные партнеры особо подчеркнули необходимость разработать различные инструменты доступа и распределения выгод, регулирующие все эти различные отношения.

Предлагаемое руководство подготовлено по просьбе национальных партнеров проекта о предоставлении им моделей различных соглашений о доступе и распределении выгод, разработанные на международном уровне и которые могли бы помочь им решить соответствующие вопросы в рамках вышеуказанного проекта. Руководство описывает контекст и области, в которых данные могут использоваться, и предоставляет информацию, разъясняющую основное содержание соглашений и применимых положений. Руководство также предлагает модели, которые наиболее приемлемы в контексте данного проекта. Национальные партнеры могут использовать предлагаемые модели Соглашений без изменений, или же адаптировать их к местным условиям и особенностям своих стран.



# 2.

## ДОСТУП К ТРАДИЦИОННЫМ ЗНАНИЯМ: ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ СОГЛАСИЕ НА ОСНОВЕ ПОЛНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Женщина с ребенком идет в ореховый лес для сбора диких грецких орехов. Сиджакское лесничество, Бручмуллинский лесхоз, Узбекистан.  
*Фото Л.В. Николая, Узбекский Научно-производственный центр декоративного садоводства и лесного хозяйства*

### **а. Важность**

Исследователи должны соблюдать этические нормы, когда они проводят свои научные исследования, посредством получения от фермеров предварительного согласия в отношении использования их знаний. Многие проекты в области *in situ/on farm* сохранения и использования генетических ресурсов растений подразумевают, что исследователи контактируют с местными сообществами и регистрируют их знания, навыки и практики в сохранении и управлении агробιοразнообразием, и что они используют эти знания в подготовке научных публикаций, разработке технологий, выведении новых сортов и т.д.

Традиционные знания – это знания о сохранении и использовании агробιοразнообразия, которые накоплены сообществом на протяжении многих лет в результате своей практической деятельности и культурной жизни в определенных экологических условиях. Традиционные знания динамичны: они постоянно развиваются, передаваясь из поколения в поколение.

Во время выполнения вышеуказанного проекта национальные партнеры в Центральной Азии собрали обширные знания о практиках, навыках и методах фермеров, применяемые ими в

управлении плодовыми культурами в Центральной Азии; и в частности информацию о выборе фермерами культур, сортов, подвоев; схемах посадки деревьев и кустарников; агротехнических мероприятиях, которые фермеры применяют в своих садах (сочетание разных сортов, культивация междурядий в саду, полив и внесение удобрений, формировка и обрезка деревьев и кустарников; защита от болезней и вредителей; защита от весенних заморозков; хранение, переработка плодов и другие методы, которые необходимы для управления агробиоразнообразием). Научные исследователи не всегда признают фермеров в качестве авторов (разработчиков) этих знаний, имеющих высокую фактическую и потенциальную ценность. Такое отсутствие понимания и признания прав фермеров на их традиционные знания может способствовать утере этих знаний или их присвоению другими лицами. С другой стороны, местное население само должно принимать решения касательно вопросов об их знаниях, генетических ресурсах и практиках.

Поэтому, прежде чем начать любое новое исследование, которое включает также сбор традиционных знаний фермеров, исследователям необходимо получить письменное согласие местных сообществ (задокументировать). Это соглашение называется «предварительным согласием на основе полной информации» и основано на взаимопонимании, достигнутом между поставщиком и предполагаемым получателем традиционных знаний.

Аналогично, вклад носителей традиционных знаний должен быть в установленном порядке признан и цитирован во всех публикациях и презентациях. С этой целью, прежде чем опубликовать традиционные знания в научных статьях, базах данных, книгах, презентациях, веб-сайтах и т.д., должно быть получено соответствующее согласие носителей традиционных знаний, и должно быть достигнуто понимание в отношении авторства и ссылки на источник.

Важно также, чтобы исследователи информировали носителей традиционных знаний о том, как их традиционные знания были использованы, например, предоставляя им копии всех публикаций, которые были сделаны с использованием собранных знаний.

Кроме того, исследователи должны предпринимать необходимые меры для защиты традиционных знаний от неправильного применения и незаконного присвоения и, по мере возможности, оказывать помощь сообществам, которые желают активно добиваться принятия мер по защите традиционных знаний и обеспечивать их поддержание в местном контексте.



## **b. Содержание**

- «Предварительное согласие на основе полной информации» или ПСОПИ подразумевает получение согласия научным исследователем до начала любой деятельности или использования традиционных знаний, полученных от фермера или сообщества, после полного информирования его о целях и области исследования, на языке и способом, которые понятны фермеру.
- «Предварительное»: необходимо задокументировать ПСОПИ до начала любого нового исследования на основе взаимопонимания, достигнутого между поставщиком и предполагаемым получателем.
- «На основе полной информации»: данное ПСОПИ может быть представлено в форме соглашения и должно отражать понимание обеих сторон того, что традиционные знания будут разглашены; информированы о том, как традиционные знания будут использоваться; как и когда поставщик будет проинформирован о результатах исследования; а также отражать другие моменты, которые были обсуждены для обеспечения полного понимания целей научного исследования и последствий для обеих сторон в отношении использования традиционных знаний в рамках исследования. Настоятельно рекомендуется, чтобы исследователи и фермеры предварительно обсудили и согласовали все вопросы, охватываемые ПСОПИ для того, чтобы избежать любое возможное непонимание.
- «Согласие»: Согласие может быть дано в форме письменного соглашения или свидетельства, которое ссылается на все вышеуказанные вопросы. Оно обеспечит безопасность исследователям и местным сообществам относительно дальнейшего разглашения традиционных знаний для широкой общественности.

## **с. Модель соглашения «Предварительного согласия на основе полной информации»**

### **СОГЛАШЕНИЕ «ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ СОГЛАСИЕ НА ОСНОВЕ ПОЛНОЙ ИНФОРМАЦИИ»**

Сотрудник(и) *(имя)* и *(имя)* и *(имя)*

Научно-исследовательского института *(название института)*

намерены провести научное исследование, которое включает сбор и использование традиционных знаний и практик относительно использования разнообразия сельскохозяйственных культур в Вашем фермерском хозяйстве.

Исследование описывается ниже:

Цели исследовательских работ .....
Область исследовательских работ .....
Цель использования традиционных знаний .....
Мы хотели бы получить Ваше согласие для сбора и использования традиционных знаний и практик.
Для этого, пожалуйста, поставьте галочку в соответствующих полях данного Соглашения ниже и подпишитесь напротив каждой из них.

### **ДЛЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ЛИЦ**

<ul style="list-style-type: none"><li>• Может ли (<i>название научно-исследовательского института</i>) использовать Ваши традиционные знания в своих научных исследованиях? <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Может ли (<i>название научно-исследовательского института</i>) предоставить Ваши контактные данные лицам, заинтересованным в Ваших традиционных знаниях/практиках? <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Может ли (<i>название научно-исследовательского института</i>) предоставить Ваши традиционные знания другим лицам или учреждениям? <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Может ли (<i>название научно-исследовательского института</i>) опубликовать Ваши традиционные знания в Интернете, журнале или другом средстве массовой информации? <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Должен ли (<i>название научно-исследовательского института</i>) указать Ваше имя в качестве источника традиционных знаний во всех публикациях, где данные знания будут упомянуты или использованы? <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</li></ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если «Да», то в каком объеме (<i>название научно-исследовательского института</i>) может предоставлять Ваши традиционные знания?             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Частичное разглашение/только аннотация</li> <li><input type="checkbox"/> Полное разглашение</li> </ul> </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Желаете ли Вы, чтобы (<i>название научно-исследовательского института</i>) продолжил дальнейшие исследования над Вашими традиционными знаниями (если применительно)? Если «Да», то, пожалуйста, уточните                  .....</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Хотели бы Вы получить информацию о том, как Ваши традиционные знания были использованы (<i>название научно-исследовательского института</i>)?             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Да</li> <li><input type="checkbox"/> Нет</li> </ul> </li> </ul>

### ДЛЯ СООБЩЕСТВ

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Имя уполномоченного главы сообщества                  избранный .....                  традиционный .....</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Может ли (<i>название научно-исследовательского института</i>) использовать традиционные знания сообщества в своих исследовательских работах?             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Да</li> <li><input type="checkbox"/> Нет</li> </ul> </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Может ли (<i>название научно-исследовательского института</i>) предоставлять адрес сообщества заинтересованным лицам?             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Да</li> <li><input type="checkbox"/> Нет</li> </ul> </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Может ли (<i>название научно-исследовательского института</i>) предоставлять традиционные знания сообщества другим лицам или организациям?             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Да</li> <li><input type="checkbox"/> Нет</li> </ul> </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Может ли (<i>название научно-исследовательского института</i>) опубликовать традиционные знания сообщества в Интернете, журнале или в любых других средствах массовой информации?             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Да</li> <li><input type="checkbox"/> Нет</li> </ul> </li> </ul>

- Должен ли (*название научно-исследовательского института*) ссылаться на сообщество в качестве источника традиционных знаний во всех публикациях, где данные знания были упомянуты?

- Да
- Нет

- Если «Да», то в каком объеме (*название научно-исследовательского института*) может предоставлять традиционные знания?

- Частичное разглашение/только аннотация
- Полное разглашение

- В каком объеме специфичные традиционные знания/знания сообщества известны и/или используются в или среди заинтересованных сообществ?

- Известны немногим
- Известны многим
- Широко известны
- Используются немногими
- Используются многими
- Обширно используются

- Должен ли (*название научно-исследовательского института*) проинформировать сообщество о том, как их традиционные знания были использованы?

- Да
- Нет

**Декларация:** Я/Мы внимательно ознакомились с данной формой «Предварительного согласия на основе полной информации» и осознали последствия предоставления моего/наших традиционных знаний в контексте вышеуказанного научного исследования. Я/Мы добровольно решили выбрать вариант/варианты, которые я/мы отметили выше галочкой. Я/Мы заверяем (*название научного научно-исследовательского института*), что вся информация, указанная здесь, верна (является правдивой) насколько я знаю, понимаю и насколько мне известно.

Имя и адрес сообщества/носителя традиционных знаний

.....

Подпись.....

Название и адрес представителя (*название научно-исследовательского института*)

.....

Подпись.....

Дата.....



# 3.

## ДОСТУП К ГЕРМОПЛАЗМЕ И ПОСАДОЧНОМУ МАТЕРИАЛУ ПЛОДОВЫХ КУЛЬТУР (МЕСТНЫЕ СОРТА И ДИКIE ВИДЫ) ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ ЦЕЛЕЙ

### **а. Важность**

Свободный доступ к гермоплазме плодовых культур основан на исходном условии, что гермоплазма будет использована для исследований и селекционных работ с некоммерческими целями, и что исследование будет направлено на генерирование новых знаний и других результатов исследований, которые будут свободно обмениваться с фермерами, глобальным научным сообществом и общественностью, в целом.

В этом случае может быть использовано простое стандартное соглашение о передаче материала.

### **б. Содержание**

Основные элементы, которые могут быть включены в Соглашение о передаче материала, связаны с идентификацией материала, целью передачи биологического материала (образцов) и правами и обязательствами поставщика и пользователя.

Относительно положений, которые касаются условий доступа, следующие вопросы, среди прочих, могут быть рассмотрены в соглашении:

Фермер Малика Каримова выращивает саженцы местных сортов плодовых культур в своем питомнике в селе Юкори юз Ургенчского района Хорезмской области Узбекистана.  
*Фото К.И. Байметова, Узбекский Научно-исследовательский институт растениеводства*

- описание генетических ресурсов, охватываемых Соглашением о передаче материала, включая сопутствующую информацию (например, информацию о его сохранении или сельскохозяйственной практике управления им);
- определения материала, который будет передан (например, «материал(ы)» включает(ют) в себя потомство, мутантов, или реплицирующие формы, как клетки, ткани, растения и семена, содержащие «Материал», включая любые формы репликации);
- разрешенное использование генетических ресурсов по Соглашению о передаче материала (например, научные исследования, селекционные работы и т.д.);
- положения об обязательном информировании о каком-либо новом предполагаемом использовании генетических ресурсов (например, от фундаментальных исследований до коммерческих целей), упоминающие, в частности, требование о пересмотре Соглашения о передаче материала в данных случаях;
- обязательство довести до минимума экологическое воздействие мероприятий по сбору;
- положения, касающиеся доступа к соответствующим традиционным знаниям;

В отношении положений о правовых нормах, правах и обязанностях следующие вопросы, в частности, могут быть рассмотрены для включения в Соглашение о передаче материала:

- положения о том, что никакие гарантии не будут определяться поставщиком в отношении идентичности или качества поставляемого материала;
- указание того, могут ли генетические ресурсы и/или сопутствующая информация быть переданы третьим лицам и если да, то условия, которые должны применяться;
- положения о правах и обязанностях поставщика и получателя/пользователя;
- положения по исключению права получателя требовать какие-либо права собственности, включая права интеллектуальной собственности, на генетические ресурсы, полученные по Соглашению о передаче материала;
- подтверждение и ссылка на источник получения материала в случае обнародования (например, посредством опубликования);
- условия урегулирования споров;
- срок действия и условия прекращения действия соглашения.

### **с. Модель Соглашения о передаче материала (СПМ) для целей научных исследований, селекционных программ, обучения и сохранения**

#### **СОГЛАШЕНИЕ О ПЕРЕДАЧЕ МАТЕРИАЛА**

<b>1. Данное Соглашение о передаче материала заключено между:</b>
(Имя, должность, учреждение, страна) .....
.....
.....
(в дальнейшем “Поставщик”) и
(Имя, должность, учреждение, страна) .....
.....
.....
(в дальнейшем “Получатель”)
<b>2. Обязательства поставщика:</b>
a. Поставщик обязуется передать Получателю нижеследующий биологический материал (в дальнейшем «Материал»):
.....
.....
.....
b. Поставщик обязуется передать имеющуюся информацию о материале, как паспортные и морфологические данные, а также данные хозяйственно-экономической оценки.
c. Поставщик не дает никаких гарантий ни в отношении подлинности, безопасности, качества, жизнеспособности или чистоты предоставляемого материала, ни в отношении точности или правильности каких-либо паспортных и других данных, представленных с материалом.

### 3. Обязательства получателя:

- a. Получатель может использовать гермоплазму в целях научных исследований, селекционных работ, обучения и сохранения, исключительно в некоммерческих целях.
- b. В случае, если получатель намерен использовать гермоплазму в коммерческих целях, получатель обязуется обратиться к поставщику и обсудить условия нового Соглашения о передаче материала.
- c. Получатель соглашается не претендовать на право собственности на материал, и не добиваться прав интеллектуальной собственности на материал и/или его генетические компоненты. Получатель также обязуется не добиваться прав интеллектуальной собственности на полученную информацию.
- d. Получатель соглашается делиться с поставщиком информацией, полученной во время использования материала, в том числе информацией о характеристиках материала, селекционных методах, примененных для улучшения материала, и агрономических практиках, апробированных на материале.
- e. Получатель соглашается ссылаться на источник материала в научных публикациях.
- f. Получатель может предоставлять материал и информацию третьим сторонам при условии, что эти стороны принимают такие же обязательства, которые данное соглашение накладывает на получателя.
- g. Получатель будет информировать поставщика о передаче материала третьим сторонам.
- h. Получатель принимает на себя полную ответственность за соблюдение правил карантинного контроля и правил биобезопасности страны-получателя и правил ввоза или использования биологического материала.

Место, дата и подписи

.....  
.....





# 4.

## ДОСТУП К ГЕРМОПЛАЗМЕ В КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ: ВОЗМОЖНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ О РАСПРЕДЕЛЕНИИ ВЫГОД

Разнообразие местных фруктов на базаре Чорсу, г. Ташкент, Узбекистан.  
Фото П. Назарова, Узбекский Научно-исследовательский институт растениеводства

### **а. Важность**

Научные партнеры могут предоставлять доступ к гермоплазме пользователям, которые намерены разработать коммерческую продукцию с использованием данной гермоплазмы.

Условия распределения выгод могут быть включены в Соглашение о передаче материала, как ранее было отмечено, или в другое Соглашение, которое должно быть подписано между поставщиком и получателем. Это соглашение будет определять, таким образом, условия для использования гермоплазмы и возможные обязательства пользователя по распределению выгод.

### **б. Содержание**

Выгоды, возникшие в результате использования генетических ресурсов, можно разделить на две общие категории: монетарные (коммерческие) имущественные и неденежные (некоммерческие) немущественные выгоды. Это различие будет возникать, в основном, при разных целях использования генетических ресурсов: в области фундаментальных исследований неденежные выгоды особенно важны, в то время как прикладные исследования

будут более сосредоточены на коммерческом использовании генетических ресурсов.

Важно, чтобы поставщик и получатель договорились о масштабах и объеме, в котором должны распределяться выгоды так, чтобы обе стороны были осведомлены о возможности начать распределение выгод уже в ходе научного исследования.

- **Неденежные выгоды**

Некоммерческим выгодам следует уделять особое внимание при ведении переговоров по Соглашению о распределении выгод, особенно в отношении научных исследований и создания потенциала. Следующие неденежные выгоды могут быть включены как условия для распределения выгод и предоставления доступа:

- информирование соответствующего органа/научного партнера о всех результатах исследования для последующего научного исследования и разработок по собранным образцам;
- вклад в научно-исследовательский потенциал поставщика;
- обеспечение доступа или обмена инфраструктурой, необходимой для проведения научных исследований;
- доступ к коллекциям *ex situ*;
- создание научно-исследовательских сетей;
- создание и поддержание механизма обмена информацией о научных исследованиях и их результатах с академическими партнерами;
- вовлечение поставщика в научные исследования;
- депонирование дуплетов каждого собранного образца в коллекции гермоплазмы поставщика и предоставление соответствующей информации;
- если результатом научного исследования и разработки явится новый сорт или полезный для сельского хозяйства продукт, доступ поставщика к такому продукту должен быть предоставлен по более низкой цене и на выгодных условиях;
- доступ поставщика к результатам научных исследований до опубликования результатов исследования;
- совместная публикация результатов научных исследований, среди прочих.

Неденежными выгодами, касающимися реализации прав фермеров, могут также быть:

- доступ к семенам и размножаемому материалу, а также к соответствующей информации;
  - участие в определении целей селекционных работ;
  - совместная работа фермеров и ученых в селекции растений;
  - укрепление фермерских систем семеноводства;
  - мероприятия по сохранению агробиоразнообразия, включая местные банки семян, более широкое использование сортов, выведенных фермерами, включая обеспечение доступа к рынку.
- **Денежные выгоды**

Если Получатель желает использовать материал в коммерческих целях или в целях получения дохода, то перед таким использованием сторонам следует договориться, чтобы установить условия для коммерциализации соглашения. Кроме того, если научное исследование получателя с использованием полученного материала приводит к новым открытиям или модификациям, которые могут быть коммерчески ценными, то стороны могут определить (а) соответственный вклад, (б) авторство на открытие, (в) регистрацию интеллектуальной собственности, и (г) процесс коммерциализации и распределения выгод, которые могут возникнуть в результате процесса коммерциализации.

Относительно денежных или коммерческих выгод, следующие положения могут быть приведены как механизмы распределения выгод:

- фиксированная оплата и авансовые платежи;
- авторские гонорары;
- премиальная оплата за достижение целей;
- признание в качестве партнера касательно интеллектуальной собственности на продукты, полученные с использованием предоставленного материала;
- льготные цены или бесплатные поставки коммерческих продуктов, полученных с использованием предоставленных ресурсов;
- передача технологий;
- безвозмездное предоставление оборудования научно-исследовательским институтам.

Кроме того, выгоды, касательно прав фермеров включают право фермеров на получение вознаграждения за генетический материал, полученный с их полей и использованный для производства коммерческих сортов и/или их защиту посредством предоставления прав интеллектуальной собственности.

### **с. Модель Соглашения по распределению выгод**

Предыдущая модель Соглашения о передаче материала может быть адаптирована для того, чтобы включить в него положения о том, какие выгоды и как будут распределены между сторонами. Такие положения, очевидно, необходимо поставщику и получателю гермоплазмы обсудить и согласовать заранее.

В качестве примера условий распределения денежных выгод может рассматриваться нижеследующее:

«В случае получения получателем некоторых денежных выгод от использования материала, получатель будет ежегодно выплачивать ..... % от ежегодных выгод организации – поставщику» или «в фонд, созданный при Министерстве сельского хозяйства в поддержку деятельности по сохранению генетических ресурсов и научных исследований в .....(название страны)»



# 5.

## СВОБОДНЫЙ И ОГРАНИЧЕННЫЙ ДОСТУП К ИНФОРМАЦИИ, ПОЛУЧЕННОЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Фермер Курбан Джалилов и ученый Е.А. Бутков обсуждают технологии выращивания гранатовых садов. Село Дашнабад, Сарнисийский район, Сурхандарьинская область, Узбекистан.  
*Фото Л.В. Николя, Узбекский Научно-производственный центр декоративного садоводства и лесного хозяйства*

### **а. Важность**

В рамках проекта «*In situ*/On farm сохранение и использование агробиоразнообразия (плодовые культуры и дикие плодовые виды) в Центральной Азии» создана база данных о сортах плодовых культур и диких плодовых видов, а также разработаны информационные ресурсы различного характера (учебные материалы; технологии управления садами; реестр местных сортов с указанием имен фермеров, хранителей разнообразия плодовых культур; перечень питомников; научные публикации и т.д.). Соглашение о доступе и обмене информацией необходимо было разработать для предоставления возможностей партнерам проекта поддерживать постоянную связь для обмена информацией и сотрудничества между ними. Данное Соглашение также определяет условия доступа и использования информации третьими сторонами.

С практической точки зрения разработанный веб-сайт проекта обеспечивает различные уровни доступа к информации, определенной партнерами как информация открытого или ограниченного доступа для третьих лиц.

С юридической точки зрения, три различных типа взаимодействия были рассмотрены: взаимодействие между координатором базы данных и партнерами по проекту; второй тип взаимодействия создает условия для обмена информацией между национальными партнерами и выполнения ими принятых обязательств по предоставлению информации; и третий тип включает согласование между партнерами условий, определяющих доступ к информации для третьих сторон, заинтересованных в данной информации.

## **b. Содержание**

Основными вопросами, отражаемыми в Соглашении о доступе и обмене информацией было следующее:

- определение представителей партнеров по проекту в качестве национальных ответственных лиц для предоставления информации и поддержания оперативной связи касательно доступа, использования и обмена информацией между заинтересованными сторонами;
- определение типа информации и данных, которые находятся в открытом доступе для общественности (мирового сообщества); в ограниченном доступе для обмена с партнерами по проекту; и информации абсолютно ограниченного доступа, которая доступна только по получении соответствующего разрешения от стороны, предоставившей информацию;
- урегулирование прав интеллектуальной собственности (в соответствии с национальным законодательством Стороны);
- условия поддержания веб-сайта и базы данных, среди прочего.

## **с. Соглашение о доступе и обмене информацией, подписанное в рамках проекта «In situ/On farm сохранение и использование агробиоразнообразия (плодовые культуры и дикие плодовые виды) в Центральной Азии»**

Соглашение, которое было подписано партнерами вышеуказанного проекта, в настоящем Руководстве включено в качестве модели Соглашения о доступе и обмене информацией.

## СОГЛАШЕНИЕ О ДОСТУПЕ И ОБМЕНЕ ИНФОРМАЦИЕЙ

НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ заключено МЕЖДУ следующими сторонами (в дальнейшем именуемые «Стороны»):

1. Название и адрес Национального исполнительного агентства в Казахстане
2. Название и адрес Национального исполнительного агентства в Кыргызстане
3. Название и адрес Национального исполнительного агентства в Таджикистане
4. Название и адрес Национального исполнительного агентства в Туркменистане
5. Название и адрес Национального исполнительного агентства в Узбекистане

(В дальнейшем вышеуказанные пять сторон именуются «Национальные исполнительные агентства»)

6. Bioversity International (“Bioversity”)

Настоящее соглашение заключено в рамках сотрудничества в области обмена и распространения информации и данных, полученных в результате реализации проекта UNEP-GEF «*In situ/On farm* сохранение и использование агробиоразнообразия (плодовые культуры и дикие плодовые виды) в Центральной Азии». Основная цель проекта заключалась в сохранении и устойчивом использовании генетического разнообразия плодовых культур и их диких сородичей в Казахстане, Кыргызстане, Таджикистане, Туркменистане и Узбекистане посредством решения проблем недостатка информации и знаний, слабой координации работ, и тем самым устранения основных преград в области сохранения генетических ресурсов плодовых культур (например, неустойчивое использование диких плодовых видов и потеря традиционных систем земледелия, основанных на разнообразии культур).

В результате выполнения проекта были получены более полные данные и знания о дикоплодовых ресурсах, а также о количестве и качестве местных сортов плодовых культур, их распространении, сохранности и использовании. Таким образом, знания об уровне разнообразия и распространении генетических ресурсов плодовых видов и значении этого разнообразия для устойчивого развития сельского хозяйства и экосистем были расширены и могут быть использованы для укрепления национальных и региональных нормативных и законодательных баз в области сохранения и устойчивого использования агробиоразнообразия.

<p>Основными результатами проекта является установление устойчивого сотрудничества и координации между национальными партнерами в области обмена знаниями и опытом, укрепление связей между учеными и фермерами. Настоящее Соглашение об обмене информацией отражает желание национальных партнеров в непрерывном сотрудничестве и облегченном доступе к данным, публикациям и другим информационным ресурсам, созданным в рамках проекта, и содействует дальнейшему сотрудничеству между партнерами и развитию регионального сотрудничества в области сохранения агробиоразнообразия.</p>
<p>Принимая во внимание вышесказанное, Стороны договорились о нижеследующем:</p>
<p><b>1. ЦЕЛИ</b></p>
<p>Целями настоящего Соглашения о доступе и обмене информацией являются:</p>
<p>а) Обеспечение рамок для предоставления, хранения, обмена и распространения информации, полученной в рамках Проекта.</p>
<p>б) Определение положений и условий, при которых партнеры Проекта будут обмениваться информацией между собой и партнерами Вне проекта через веб-сайт проекта.</p>
<p><b>2. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ТЕРМИНЫ</b></p>
<p>Проект: проект UNEP-GEF «<i>In situ</i>/On farm сохранение и использование агробиоразнообразия (плодовые культуры и дикие плодовые виды) в Центральной Азии»</p>
<p>Партнеры проекта: лица, которые вовлечены в реализацию проекта в качестве представителей национальных исполнительных агентств, а также прочие лица, которым будет предоставлен доступ ко всей информации, хранящейся на веб-сайте проекта.</p>
<p>Веб-сайт: цифровая база данных, которая поддерживается координатором проекта, где хранится информация, доступная через интернет.</p>
<p>Информация: вся информация, полученная в рамках Проекта, которая будет размещена на веб-сайте проекта.</p>
<p>Данные обследований: информация, собранная в рамках проекта в результате обсуждений в фокус-группах и опроса домохозяйств.</p>
<p>Координатор проекта: учреждение, ответственное за координацию выполнения проекта, т.е. <i>Biodiversity International</i>.</p>



<p>Национальные исполнительные агентства (далее НИА): учреждения, ответственные за реализацию проекта на национальном уровне и стороны настоящего Соглашения.</p>
<p>Национальное ответственное лицо (далее НОЛ): лицо (или лица), назначенное(ые) каждым национальным исполнительным агентством для того, чтобы предоставлять информацию для добавления в веб-сайт проекта и принимать решения о доступе и использовании информации третьими сторонами.</p>
<p><b>3. ИНФОРМАЦИЯ ОТКРЫТОГО ДОСТУПА И ОГРАНИЧЕННОГО ДОСТУПА</b></p>
<p><b>3.1. Стороны соглашаются, что информация будет подразделяться на три вида:</b></p>
<p>a. Информация открытого доступа: информация, опубликованная на веб-сайте проекта и общедоступная для партнеров Проекта и общественности.</p>
<p>b. Информация ограниченного доступа: информация, которая будет храниться в закрытом разделе веб-сайта проекта и доступная только партнерам Проекта. Информация в ограниченном доступе будет предоставлена партнерам Вне проекта при получении соответствующего разрешения от стороны, предоставившей данную информацию. Информация в ограниченном доступе будет считаться общедоступной без каких-либо ограничений по истечению 7 (семи) лет от даты завершения Проекта (декабрь 2011 г.).</p>
<p>c. Информация абсолютно ограниченного доступа: информация, которая будет храниться в закрытом разделе веб-сайта и доступная только представителям стороны, предоставившей информацию. Информация абсолютно ограниченного доступа будет доступна партнерам Проекта и общественности при получении соответствующего разрешения от стороны, предоставившей информацию.</p>
<p><b>3.2. Стороны соглашаются, что нижеследующая информация предоставляется как информация открытого доступа:</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• перечень всех научных публикаций (статей, научных работ, монографий и прочих публикаций), разработанных в рамках проекта;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• научные публикации (статьи, научные работы, монографии и прочие публикации), разработанные в рамках проекта, на период времени, разрешенный издателем;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• публикации по технологиям выращивания и управления плодовыми культурами;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• база данных о партнерах проекта;</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• предложения по совершенствованию законодательства;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• рекомендации проекта для сохранения агробιοразнообразия;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• учебные материалы (по технологиям выращивания и управления плодовыми культурами, и т.д.) для целей обучения и повышения потенциала, которые находятся под защитой прав интеллектуальной собственности на случай тиражирования;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• информация о созданных тренинг центрах;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• информация о ключевых питомниках и агроэкологических зонах их местоположения;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• коды фермеров-партнеров и домохозяйств;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• информация об основной специализации фермерского хозяйства;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• информация о местонахождении домохозяйств, фермерских хозяйств и поселков, информацией открытого доступа являются только данные по широте и долготе районного центра, в котором они находятся (с указанием градусов и минут, без секунд);</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• морфологическая характеристика сортов и видов;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• общая информация о традиционных знаниях и практике управления (не ноу-хау);</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• общая информация о важности генетических ресурсов растений и местного разнообразия плодовых культур и диких видов на региональном и глобальном уровне;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• любая информация, содержащаяся в данных опроса, и которая не рассматривается как информация ограниченного доступа или абсолютно ограниченного доступа.</li> </ul>
<p><b>3.3. Стороны соглашаются, что нижеследующая информация предоставляется как информация ограниченного доступа:</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• полное содержание неопубликованных научных работ (статей, научных работ, монографий и т.д.);</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• база данных о демонстрационных участках;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• база данных о ключевых питомниках и их месторасположении;</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• имена фермеров и названия домохозяйств;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• социально-экономические данные, полученные в результате опроса домохозяйств;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• данные о хозяйственно-ценных признаках сортов и видов;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• традиционные знания и практика управления: ограниченный доступ по уведомлению и под охраной авторского права.</li> </ul>
<p><b>3.4. Стороны соглашаются, что нижеследующая информация предоставляется как информация абсолютно ограниченного доступа:</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• социально-экономические данные, полученные в результате опроса домохозяйств;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• данные о широте и долготе местонахождения домохозяйств, фермерских хозяйств и поселков;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• названия поселков;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• географическое местонахождение исчезающих видов (например, виды, занесенные в Красную книгу и CITES).</li> </ul>
<p><b>4. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН</b></p>
<p><b>4.1. Национальные исполнительные агентства (НИА) обязуются:</b></p>
<p>a. предоставить всем сторонам полные контактные данные лиц, назначенных Национальными ответственными лицами (НОЛ);</p>
<p>b. гарантировать, что НОЛ будет координировать выполнение всех обязательств по настоящему Соглашению и действовать как главное контактное лицо между НИА и координатором проекта;</p>
<p>c. через НОЛ регулярно предоставлять координатору проекта информацию для добавления в веб-сайт проекта;</p>
<p>d. при предоставлении информации для добавления в веб-сайт проекта, подтверждать является ли данная информация в ограниченном или свободном доступе согласно раздела 3 настоящего Соглашения;</p>
<p>e. определить партнеров Проекта, которым будет предоставлен доступ к информации в ограниченном доступе, и сообщить их контактные данные координатору проекта;</p>

- f. получать все необходимые разрешения для обеспечения доступа к информации на веб-сайте проекта.

#### **4.2. Координатор проекта/Bioversity обязуется:**

- a. разработать Веб-сайт проекта;
- b. загружать информацию, предоставленную НОЛ в веб-сайт проекта согласно условиям доступа, указанным в разделе 3 настоящего Соглашения по каждому виду информации;
- c. предоставлять техническое руководство для обеспечения качества информации;
- d. обеспечивать правовую основу для доступа к веб-сайту проекта и использования информации (уведомления об авторских правах, отказ от прав, предупреждения об условиях использования и т.д.), и ясно отображать их на веб-сайте проекта;
- e. поместить копию настоящего Соглашения в разделе веб-сайта проекта с ограниченным доступом;
- f. не изменять, не вносить какие-либо исправления и поправки в любом виде в информацию для обеспечения её соответствия стандартам качества;
- g. не заявлять об исключительных правах собственности на информацию, предоставленную НОЛ;
- h. не выражать какие-либо мнения об информации, предназначенной для общественного доступа.
- i. признавать, что национальные исполнительные агентства являются источниками информации и информировать (предупреждать) пользователей веб-сайта, чтобы они ссылались на веб-сайт проекта как на источник информации. «Условия использования информации» и уведомления будут выставлены на видном месте веб-сайта проекта.

#### **5. ПОДДЕРЖАНИЕ ВЕБ-САЙТА**

Bioversity обязуется поддерживать веб-сайт первые 2 (два) года его функционирования, начиная с момента опубликования веб-сайта в Интернете. По истечении этого периода национальные исполнительные агентства должны взять ответственность по поддержанию веб-сайта на себя. Стороны могут принять решение о внесении исправлений или прекращения действия настоящего Соглашения или же заключить новое Соглашение, регулирующее новые обязательства касательно его поддержания.

По истечению указанного срока в два года, Bioversity не будет иметь каких-либо обязательств по координации доступа и обмена Информацией на веб-сайте проекта и нести за нее ответственность.

## **6. УСЛОВИЯ ОБМЕНА ИНФОРМАЦИИ В ОГРАНИЧЕННОМ ДОСТУПЕ МЕЖДУ ПАРТНЕРАМИ ПРОЕКТА И ПАРТНЕРАМИ ВНЕ ПРОЕКТА**

a. Все партнеры проекта будут иметь доступ к информации в ограниченном доступе, предоставленной всеми сторонами. В случае, если партнер Проекта захочет использовать информацию в ограниченном доступе в коммерческих целях, то он должен получить разрешение национального исполнительного агентства, предоставившего данную информацию;

b. каждое национальное исполнительное агентство может воспроизводить и распространять информацию в ограниченном доступе, изначально предоставленную этим национальным исполнительным агентством, без необходимости получения какого-либо разрешения от других сторон;

c. стороны соглашаются, что как только информация в ограниченном доступе становится общедоступной без каких-либо ограничений согласно раздела 3 настоящего Соглашения, то Стороны получают возможность использовать, тиражировать и распространять данную информацию бесплатно, без получения разрешения от других Сторон;

d. доступ партнеров Вне проекта к информации в ограниченном доступе будет обеспечиваться после получения разрешения от национального исполнительного агентства, предоставившего данную информацию. В этом случае, национальное исполнительное агентство может установить определенные положения и условия использования информации. Контактные данные всех национальных ответственных лиц будут доступны для партнеров Вне проекта на веб-сайте, для того чтобы поддерживать связь с национальными ответственными лицами касательно доступа и использования информации в ограниченном доступе.

## **7. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ**

a. При распространении и публикации информации или любых результатов исследований, проведенных на основе информации, полученной в рамках проекта, Стороны признают вклад других сторон путем цитирования, выражения признательности или ссылки как на источник информации, а также UNEP-GEF и другие донорские организации в качестве финансирующих организаций проекта;

b. Стороны будут рекламировать веб-сайт путем указания ссылки на него в веб-сайтах своих организаций и в научных публикациях, подготовленных с использованием информации, хранящейся на веб-сайте проекта;

c. Стороны будут предпринимать усилия для обеспечения широкого признания всеми пользователями веб-сайта авторства сторон на предоставленную информацию, а также UNEP-GEF и других доноров проекта в качестве финансирующих организаций.

## **8. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ**

Ни получение информации, ни её публикация через веб-сайт проекта не будет затрагивать какие-либо права интеллектуальной собственности, которыми национальные исполнительные агентства могут обладать по отношению к предоставленной информации.

## **9. ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ, ИЗМЕНЕНИЯ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ**

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания не менее, чем двумя сторонами и вступает в силу для каждой стороны с момента её подписания.

Условия настоящего Соглашения могут быть изменены с письменного согласия всех сторон.

Любая сторона вправе в одностороннем порядке выйти из Соглашения с предварительным письменным уведомлением всех сторон данного Соглашения не менее, чем за 30 дней.

## **10. УЛАЖИВАНИЕ СПОРОВ**

Все споры или разногласия любого рода, возникающие между сторонами в связи с выполнением обязательств настоящего Соглашения должны разрешаться мирно, путем переговоров в рамках консультации со всеми сторонами согласно содержания и намерения настоящего Соглашения.

Стороны соглашаются, что данное Соглашение подписывается в шести экземплярах на русском и в шести экземплярах на английском языках (по одному экземпляру для каждой стороны), и все экземпляры имеют равную юридическую силу.

## **ДАТА И ПОДПИСИ**

.....  
.....

# Лица, внесшие вклад

## Казахстан

### Нурмуратулы Тлеу

Национальный координатор,  
Проект Bioversity International/ UNEP-GEF  
«*In situ*/On farm сохранение и использование  
агробиоразнообразия (плодовые культуры  
и дикие плодовые виды) в Центральной  
Азии»,  
Академия сельскохозяйственных наук  
г. Алматы  
ул. Сатпаева, 30Б  
Тел.: +7 727 2453590  
Факс: +7 727 2453607  
E-mail: abd\_kazakh@mail.ru

### Чекалин Сергей Владимирович

Заведующий,  
Лаборатория дендрологии  
Института ботаники и фитоинтродукции  
г. Алматы  
ул. Тимирязева, 44Д  
Тел./Факс: +7 727 3948040  
E-mail: botaniphyto@mail.ru

### Рахимбаев Избасар Рахимбаевич

Ведущий научный сотрудник  
Института биологии и биотехнологии  
г. Алматы  
ул. Тимирязева, 45  
Тел./Факс: +7 727 3947562  
E-mail: gen\_dana@mail.ru

### Кохметова Алма Мырзабековна

Заведующий,  
Лаборатория генетики и селекции растений  
Института биологии и биотехнологии  
г. Алматы  
ул. Тимирязева, 45  
Тел./Факс: +7 727 3947562  
E-mail: gen\_dana@mail.ru

### Култаев Амантай Култаевич

Ведущий научный сотрудник  
Института экономики агропромышленного  
комплекса и развития сельских территорий  
г. Алматы,  
ул. Сатпаева, 30Б  
Тел.: +7 727 2453590  
Факс: +7 727 2453607  
E-mail: nii\_apk@nursat.kz

### Есболаева Баян

Ассистент национального координатора,  
Проект Bioversity International/UNEP-GEF  
«*In situ*/On farm сохранение и использование  
агробиоразнообразия (плодовые культуры  
и дикие плодовые виды) в Центральной  
Азии»,  
Академия сельскохозяйственных наук  
г. Алматы  
ул. Сатпаева, 30Б  
Тел.: +7 727 2453590  
Факс: +7 727 2453607  
E-mail: abd\_kazakh@mail.ru

## Кыргызстан

### Койчуманов Бактыбек Азатович

Начальник,  
Управление развития лесной экосистемы  
Государственного агентства по охране  
окружающей среды и лесному хозяйству  
при Правительстве Кыргызской Республики  
г. Бишкек  
ул. Горького, 142  
Тел.: +996 312 610142  
Факс: +996 312 549218  
E-mail: koichumanov.b@gmail.com

### Шаршеев Булан Конисович

Эксперт по земельно-аграрным вопросам  
и экологии, Жогорку Кенеш (Парламент)  
Кыргызской Республики  
г. Бишкек  
ул. Абдумомунова, 207  
Тел.: +996 312 352989  
E-mail: bulan2@mail.ru

## Туркменистан

### Камахина Галина Леонидовна

Национальный консультант по  
законодательству,  
Проект Bioversity International/UNEP-GEF  
«*In situ*/On farm сохранение и использование  
агробиоразнообразия (плодовые культуры  
и дикие плодовые виды) в Центральной  
Азии»  
г. Ашхабат, 744000  
ул. Азади, 65  
Тел.: + 993 12 495024  
E-mail: kamakhina@ngo.tm.org

## Таджикистан

**Ахмедов Турсунбой Абдуллоевич**  
Национальный координатор проекта,  
Проект Bioersity International/UNEP-GEF  
«*In situ*/On farm сохранение и использование  
агробиоразнообразия (плодовые культуры  
и дикие плодовые виды) в Центральной  
Азии»,  
Институт садоводства и  
овощеводства Таджикской академии  
сельскохозяйственных наук  
г. Душанбе  
пр. Рудаки, 21А  
Тел.: +992 372 2270801  
Факс: +992 372 2270804  
E-mail: abd\_tajik@mail.ru

## Самиев Туйчи Джураевич

Юрист  
Таджикской академии  
сельскохозяйственных наук  
г. Душанбе  
пр. Рудаки, 21А  
Тел.: +992 372 2270801  
Факс: +992 372 2215009  
E-mail: taskh@tojikiston.com

## Саидова Джамиля Самадовна

Ученый секретарь  
Института садоводства и овощеводства  
Таджикской академии  
сельскохозяйственных наук  
г. Душанбе  
пр. Рудаки, 21А  
Тел.: +992 372 2270801  
Факс: +992 372 2270804  
E-mail: abd\_tajik@mail.ru

## Амиров Нарзулло Исматович

Директор  
Института экономики сельского хозяйства  
Таджикской академии  
сельскохозяйственных наук  
г. Душанбе  
ул. Хаёти нав, 36  
Тел.: +992 372 2363767  
E-mail: Narzulo1959@mail.ru

## Курбанов Юсуф Батурович

Начальник  
Юридического отдела  
Министерства сельского хозяйства  
Республики Таджикистан  
г. Душанбе  
пр. Рудаки, 44  
Тел.: +992 372 2211628  
Факс: +992 372 2211628

## Узбекистан

**Кайимов Абдихалил Каюмович**  
Национальный координатор,  
Проект Bioersity International/UNEP-GEF  
«*In situ*/On farm сохранение и использование  
агробиоразнообразия (плодовые культуры  
и дикие плодовые виды) в Центральной  
Азии»,  
Институт генетики и экспериментальной  
биологии растений Академии Наук  
Республики Узбекистан  
111226, Ташкентская область,  
Кибрайский район,  
п/о Юкори-Юз  
Тел.: +998 71 2642223  
Fax: +998 71 2642390  
E-mail: abd\_uzbek@mail.ru

## Байметов Карим Исаевич

Заведующий,  
Отдел плодово-ягодных культур и  
винограда, Научно-исследовательского  
института растениеводства  
111202, Ташкентская область,  
Кибрайский район,  
п/о Ботаника  
Тел.: +998 71 2642374  
E-mail: baymetov40@mail.ru

## Бутков Евгений Александрович

Заведующий,  
Сектор горной лесомелиорации, экологии и  
защиты леса  
Республиканского  
Научно-производственного центра  
декоративного садоводства и лесного  
хозяйства  
111104, Ташкентская область,  
Ташкентский район,  
п/о Дархан  
Тел.: +998 71 2257237  
Факс: +998 71 2257179  
E-mail: abd\_uzbek@mail.ru

## Джавакянц Михаил Юрьевич

Старший научный сотрудник,  
Отдел внедрения и пропаганды  
Научно-исследовательского  
института садоводства, виноградарства и  
виноделия им. Р.Р. Шредера  
100174, Ташкентская область,  
Зангиатинский район,  
п/о Кенсай  
Тел.: +998 71 2202682  
Факс: +998 71 220272



В данной публикации изложены результаты регионального проекта Глобального Экологического Фонда (ГЭФ) «*In Situ/On Farm* сохранение и использование агробιοразнообразия (плодовые культуры и дикие плодовые виды) в Центральной Азии». Проект осуществляется в пяти странах региона – Казахстане, Кыргызстане, Таджикистане, Туркменистане, Узбекистане и координируется Bioversity International (IPGRI) при финансовой поддержке Глобального Экологического Фонда (GEF) и технической поддержке Программы Организации Объединенных Наций по Окружающей Среде (UNEP).

---

